

7. Марудова, А. С. Массовая культура – зоонимикон: проблемы влияния / А. С. Марудова // Русский язык в современном мире : материалы международной научно-практической конференции, Смоленск, 28 мая 2015. – Смоленск, 2015. – С. 161–164.

8. Марудова, А. С. Особенности репрезентации основных принципов номинации в зоонимии г. Витебска / А. С. Марудова // VI Международная научно-практическая конференция «Мир языков: ракурс и перспектива» (22 апреля 2015 г.). В 7 т. – Т. 2. – Минск : БГУ, 2015. – С. 80–85.

9. Морозов, И. А. Феномен куклы в традиционной и современной культуре (Кросс-культурное исследование идеологии антропоморфизма) / И. А. Морозов. – М. : Индрик, 2011. – 352 с.

**А.С. Марудова**

Витебский государственный университет имени П.М. Машерова

e-mail: marudova.anna@mail.ru

УДК 811.161.1'373.2:636(476.5)

### **НЕОФИЦИАЛЬНАЯ НОМИНАЦИЯ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ БЕЛОРУССКОГО ПООЗЕРЬЯ: ЭМОЦИОНАЛЬНЫЙ АСПЕКТ**

***Ключевые слова:** неофициальная номинация, зооним, Белорусское Поозерье, эмоциональный аспект, коннотация.*

*В статье анализируются неофициальные клички домашних животных жителей Белорусского Поозерья с точки зрения эмоциональной характеристики. Устанавливаются основные особенности и значения неофициальных зоонимов и причины их возникновения.*

**A.S. Marudova**

Vitebsk State University named after P.M. Masherov

### **INFORMAL NOMINATION OF PETS OF BELARUSIAN POOZERYE: THE EMOTIONAL ASPECT**

***Key words:** informal nomination, zoonym, Belarusian Poozerye, the emotional aspect, connotation.*

*The article analyzes informal nicknames of pets of the inhabitants of Belarusian Poozerye from the point of view of an emotional characteristic. Determine the main features and meaning of informal zoonyms and reasons of its origin.*

**Актуальность нашего исследования** заключается в том, что неофициальные наименования домашних животных Белорусского Поозерья представляет собой малоизученный пласт ономастики, так как несмотря на распространённость и определённую универсальность зоонимной лексики, исследования в данной области носят частный и ограниченный характер. В связи с этим значительный пласт зоонимов может не войти в поле зрения исследователей и просто исчезнуть вместе с уходом животного.

Анализ эмоциональных характеристик неофициальной номинации домашних животных ценен для изучения зоонимии и развития зоонимики, так как неофициальные формы кличек животных в речи используются с различными семантическими приращениями, которые формируются под влиянием восприятия модификатов в определённой социальной среде. Модификат может быть воспринят именуемым положительно, отрицательно или нейтрально. Как отмечает А. Вежбицкая, есть группы и даже целые пласты слов, вызывающие у большинства людей разнообразные, иногда довольно сильные эмоции, вплоть до отторжения [1, 54].

**Цель исследования** – выявление системы неофициальных кличек домашних животных, способов их образования, ранжирование их эмоциональных характеристик.

**Объектом** данного исследования выступили 368 неофициальных кличек домашних животных жителей Белорусского Поозерья. Материалом исследования стали результаты психологического анкетирования и интервьюирования городских и сельских жителей Белорусского Поозерья разного возраста и социального статуса.

Для интерпретации полученных результатов были использованы структурно-семантический, формантный, а также описательный метод с элементами обобщения и теоретизации, элементы количественной интерпретации полученных данных.

**Результаты и их обсуждения.** Анализ собранного материала показал, что способность иметь прозвище рядом с основным именем сближает зоонимы с именами людей. Сходство с антропонимами проявляется и в том, что в зоонимии можно встретить упрощённые, трансформированные клички, которые функционируют наряду с официальным, паспортным именем, например, **собаку** нарекли именем *Вейс*, но вскоре хозяева стали называть собаку по-домашнему *Васька*.

Официальная кличка домашнего животного это, как правило, его имя, а не прозвище. Такая кличка выполняет только номинативную функцию, не характеризуя особенности поведения, повадки и т.д. Например, кличка **кошки** *Графиня Марго* может подчёркивать, во-первых, чистокровность животного и его благородство, во-вторых, непохожесть и неповторимость кошки, хозяин тем самым возносит своего питомца.

Сопоставление официальной клички с неофициальной даёт возможность увидеть, что прозвище прямо или косвенно характеризует объект номинации по многим характеристикам (умственные способности животного, особенности его поведения, повадки, внешний вид и др.).

Официальная номинация домашних животных во многом обусловлена объективными причинами и клички могут быть мотивированы такими качествами, как окрас, цвет шерсти, форма тела (**собака** *Серая Шейка*, **корова** *Жемчужина*, **декоративная крыса** *Тучка*, **кот** *Лопух*), поведение и повадки животного (**бык** *Игрун*, **кот** *Буян*, **кобыла** *Егоза*, **кошка** *Ласка*), время рождения (**кот** *Мартик*, **кобыла** *Майя*, **декоративный кролик** *Август*), особенности нрава (**собака** *Ураган*, **корова** *Шалуня*, **волнистый попугай** *Смерч*) и др.

Неофициальная номинация домашних животных связана не с внешними качествами, особенностями поведения животного, а с психологическим восприятием клички хозяевами, их настроением и отношением к своему домашнему питомцу. Например, на территории Белорусского Поозерья встречаем зоонимы, отражающие отношение человека к животному: **собаки** – *Лапуля*, *Счастливчик*; **волнистый попугай** *Любимчик*; **конь** *Талисман* и т.д. Как правило, такие клички обладают ярким экспрессивным оттенком значения.

Встречаются случаи употребления клички только в определённых условиях, например, дома, когда хозяева остаются наедине со своими питомцами. Такие клички выражают чаще всего ласку или недовольство, реже – упрёк: **кот** *Балбес*, **хозяк** *Обжора*, **декоративная крыса** *Чокнутая*, **собака** *Лапочка*, **кошка** *Красавица* и т.д.

Неофициальные формы кличек домашних животных употребляются достаточно часто в повседневной коммуникации, чем паспортные, официальные. Кроме номинативной функции, неофициальные клички выполняют эмоционально-экспрессивную функцию.

В кличках с положительной коннотацией преобладают уменьшительно-ласкательные суффиксы, подчёркивающие маленький размер или возраст животного, ласку и нежность хозяева к своему питомцу и многое другое. К числу таких суффиксов относятся следующие:

-суффикс, представленный морфом *-к(а)* и рядом других морфов, включающих *-к(а)* элемент: **корова** *Любка*, **декоративная крыса** *Лариска*, **кот** *Филька*, **собака** *Динка*.

Большинство антропонимов с формантом *-ка* содержат дополнительный оттенок непринуждённости, фамильярности, иногда грубоватости, но в составе кличек данный формант не имеет этих оттенков значения, отмечается семантическое изменение деминутивности в сторону нейтрализации. Например, кличка *Катька* не имеет уменьшительного или фамильярного оттенков значения и может принадлежать как котёнку, так и взрослой кошке;

-очка-(-ечка-): **кошка** *Аллочка*, **декоративный кролик** *Сёмочка*, **кошка** *Марточка*;

-ик: **корова** *Светик*, **конь** *Тарасик*, **волнистый попугай** *Юрик*;

-еньк-(-оньк-): **кошка** *Асенька*, **кот** *Кузенька*, **кошка** *Дусенька*, **декоративный кролик** *Васенька*;

-ечк-(-очк-): **кошка** *Сонечка*, **декоративный кролик** *Бонечка*, **кобыла** *Валечка*;

-юня: **декоративная крыса** *Манюня*, **волнистый попугай** *Петюня*;

-ыч: **бык** *Потапыч*;

-ун: **кошка** *Дашуня*, **хомяк** *Гришуня*;

-уш-(-юш-): **собака** *Кирюша*, **хомяк** *Андрюша*, **корова** *Марфуша*.

Следует отметить, что наиболее распространённой кличкой, выражающей положительную оценку, является кличка *Лапочка* и её варианты (*Лапуля*, *Лапка*, *Лапуся* и т.д.). Среди отрицательных наименований доминируют клички *Балбес*, *Дурак*, *Злюка*, *Лентяй*, *Вредина*, *Задира* и др.

Встречаются случаи употребления прозвищ, выражающих синкретичные эмоции. Например, прозвище «животное» может иметь как положительную, так и отрицательную оценку: «ты моё дорогое и любимое животное» – подчёркивается нежность и любовь хозяина к своему питомцу; «какое вредное животное, портит, грызёт всё подряд» – выражается недовольство хозяина поведением своего питомца.

В настоящее время хозяева придумывают огромное количество кличек для своих питомцев, что объясняет тот факт, что со временем животное становится не только другом, но и членом семьи – **кошка** *Сестрёнка*, **корова** *Матушка*, **конь** *Братец* и т.д.

Иногда в процессе функционирования зоонимы, как и антропонимы, образуют гипокористические формы, которые употребляются наряду с официальными, паспортными именами [3, 163]. Например, **лошади** *Гиацинт* на тренировке становится *Гошей*, *Капитал* – *Капой*, *Ракета* – *Раей*; **кошку** *Нефертити* зовут по-домашнему *Тишкой*; **немецкую овчарку**, в паспорте которой значится имя всемирно известного художника – *Винсент Ван Гог*, хозяева называют ласково – *Винсуля*.

Ряд зоонимических гипокористик можно продолжить, продемонстрируем это на примере иппонимов: *Кратинку* неофициально называют *Краткой*, *Лигатуру* – *Лигаткой*, *Репутацию* – *Путашкой*, *Рупию* – *Рупкой*, *Таганку* – *Таганой*, *Тропиканку* – *Тропкой* и т.д. Конечно же, в речи употребляется не одна форма зоонима: **корову** *Зорьку* в зависимости от ситуации могут назвать *Зоря*, *Зоренька*, *Зорюня*, *Зорюша*, *Зорюха* и др.; **кошку** *Лиску* – *Лиса*, *Лисонька*, *Лисуля*, *Лисулька*, *Лисуня*, *Лисунька* и др.; **собаку** *Тузика* – *Тузя*, *Тузька*, *Тузяха*, *Тузяшка*, *Тузило*, *Тузилко* и т.д.

Как видно, образуются зоонимические гипокористики подобно антропонимическим. Однако по составу и количеству подобных форм зоонимы значительно уступают антропонимам. В некоторых случаях количество антропонимических гипокористик исчисляется сотнями, например, у самого распространённого русского мужского имени *Александр* – 126 гипокористических форм, у имени *Николай* – 106, у имени *Иван* – 104. «Своеобразие зоонимов как особого класса собственных имён заключается и в том, что, в отличие от антропонимов, клички типа *Васька*, *Машка*, *Димка* являются нейтральной формой имени, а не уничижительным его вариантом» [2, 82].

**Заключение.** Таким образом, неофициальная номинация домашних животных Белорусского Поозерья представляет собой достаточно богатый и разнообразный состав лексики, который требует пристального внимания и изучения. Это оригинальная и неповторимая система, которая чётко выделяется среди других систем ономастики. Её материал не всегда поддаётся чёткому объяснению и классификации, так как в нём отражено комплексное восприятие животного человеком.

Можно сказать, что в кличке животного отражено психоэмоциональное и интеллектуальное состояние человека, поскольку она несёт в себе как положительную, отрицательную, так и нейтральную коннотации, отражая таким образом эмоции, чувства и отношения хозяев к своим питомцам. Тем не менее, анализ материала показал, что бо́льшая часть неофициальных кличек домашних животных имеет нейтральную и положительную коннотации, что связано с огромной значимостью животных в нашем мире, поскольку они всё чаще становятся членами семей и порой восполняют недостаток общения хозяина с другими людьми.

Решающим основанием выбора неофициальной клички становится коммуникативный опыт говорящего, формирующийся под влиянием распространённости имени и его форм и многих факторов.

### Литература

1. Вежицкая, А. Язык. Культура. Познание /А. Вежицкая; пер. с англ.; отв. ред. М.А. Кронгауз, вступ. ст. Е.В. Падучевой. – М.: Русские словари, 1996. – 412 с.
2. Рядченко, Н.Г. Из наблюдений над русской зоонимией / Н.Г. Рядченко // Русская ономастика: сборник научных трудов – Одесса, 1984.
3. Суперанская, А.В. Общая теория имени собственного / А.В. Суперанская. – М.: Наука, 1973. – 366 с.

**Ю.В. Менжинская**

Витебский государственный университет имени П.М. Машерова  
e-mail: menshinskaja@mail.ru

УДК [811.161.1+811.112.2+811.161.3]'373.2:664.68

## НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ НАИМЕНОВАНИЯ ТОВАРОВ БЕЛАРУСИ, РОССИИ И ГЕРМАНИИ (на материале кондитерских изделий)

**Ключевые слова:** товарный знак, прагматоним, антропоним, топоним, аппелятивная лексика.

В статье осуществляется сопоставительное исследование наименований товаров в Беларуси, России и Германии. Определяются источники и модели образования словесных товарных знаков. На основе результатов структурно-семантического анализа устанавливаются национально-культурные особенности номинации товаров в названных странах.

**Y.V. Mianzhynskaya**

Vitebsk State University named after P.M. Masherov

## NATIONAL-CULTURAL FEATURES OF PRODUCT NAMING IN BELARUS, RUSSIA AND GERMANY (based on the trademarks of confectionery)

**Key words:** trademark, pragmatonym, anthroponym, toponym, appellative vocabulary.

The article is devoted to the comparative research of the product names in Belarus, Russia and Germany. The sources for the naming and the patterns of trademarks are defined. Based on the results of structural and semantic analysis national and cultural features of the nomination in these countries are defined.

Сознание человека этнически обусловлено, т.к. в основе мировосприятия каждого народа лежит своя система предметных значений, стереотипов и схем [1, 20]. В условиях глобализации на первый план выходит взаимодействие языков и культур. По мнению Н.А. Стадульской, мыслительная материя составляет интеллектуальную сферу языка, которая получает выражение в структурах внешней формы, и прежде всего в номинативных единицах товарных знаков [5, 220].

Национально-культурные особенности товарных знаков объясняются своеобразием лингвокреативного мышления и этноязыковой спецификой интерпретации мира отдельным народом [4, 1495]. Человеку свойственны представления об окружающем мире, определяющие как жизненные ценности, так и значимые объекты. При разработке наименования товара учитываются субъективные черты целевой аудитории, обусловленные характером общества, а также универсальной системой образов, воплощенной в его культуре.

Цель нашего исследования – выявить особенности наименований товаров в Беларуси, России и Германии на примере кондитерских изделий. Материалом послужили названия продукции предпри-